С А Ж Е Т А К

ИЗВЕШТАЈА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ

КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Филолошки факултет Универзитета у Београду

Ужа научна, односно уметничка област: Германска филологија

Број кандидата који се бирају: 1

Број пријављених кандидата: 1

Имена пријављених кандидата:

1. Др Јелена Костић Томовић
2.

II - О КАНДИДАТИМА

<u>Под 1.</u>

1) - Основни биографски подаци

-Име, средње име и презиме: Јелена (Косте) Костић Томовић

- Датум и место рођења: 10. 12. 1973, Београд, Србија
- Установа где је запослен: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Звање/радно место: доктор лингвистичких наука/доцент за немачки језик
- Научна, односно уметничка област: Германска филологија

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет у Београду, Универзитет Georg Avgust (Гетинген, СР Немачка)
- Место и година завршетка: Београд, 1998.

Магистеријум:

- Назив установе: Филолошки факултет у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2002.
- Ужа научна, односно уметничка област: Наука о језику

Докторат:

- Назив установе: Филолошки факултет у Београду
- Место и година одбране: Београд, 2007.
- Наслов дисертације: Именице настале конверзијом у савременом немачком језику и њихови еквиваленти у српском
- Ужа научна, односно уметничка област: Наука о језику

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

1. Лектор за Немачки језик, 1999.
2. Асистент приправник за Немачки језик, 1999.
3. Асистент за Немачки језик 2003.
4. Доцент за Немачки језик, 2007.

3) Објављени радови

Име и презиме: др јелена Костић Томовић	**Звање у које се бира:**		**Ужа научна oblast: Германска филологија**	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није Једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини	-	-	-	-
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини	2		-	-
Рад у научном часопису националног значаја објављен у	1	11	-	-
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини	-	1	-	-
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини	1	-	-	-
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини	-	-	-	-
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини	-	-	-	-
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора	-	-	-	-
Стручне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера	3	-	-	-
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора	1	-	-	-
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)	14 (prevodi)	4 (prevodi)	-	-

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу ближих услова за избор у звање наставника у складу са препорукама Националног савета.

Најзначајнији допринос кандидаткиња је до сада пружила својим најобимнијим радовима, магистарским радом и докторском дисертацијом. Оба ова рада резултат су самосталног и оригиналног научног истраживања, које је у значајној мери обогатило актуелну српску германистику у области лингвистике текста односно творбе речи и лексикологије. Дате радове допуњава више научних чланака објављених у домаћим и страним часописима који се такође крећу у оквиру ових главних области кандидаткињог интересовања. Редовни студијски боравци на немачким институтима и универзитетима омогућили су кандидаткињи да се темељно упозна и да редовно прати савремена струјања, па и најактуелније токове у матичној германистици и да на овим сазнањима заснива и властити истраживачки рад. У целости посматрано, досадашње публикације др Јелене Коастић Томовић могу се сматрати квантитативно, али пре свега квалитативно, вредним доприносом српској германистичкој лингвистици и обећавају богату и плодоносну будућу научну каријеру.

5) – Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Др Костић Томовић је била ментор при изради већег броја мастер радова, једног магистарског рада (кандидат Наташа Павловић). Осим тога је као члан комисије учествовала у оцењивању и процесу одбране неколико магистарских радова и две докторске дисертације (кандидати мр Добрила Бегенишић и мр Бисера Бошкаило).

6) – Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Кандидат др Јелена Костић Томовић је од заснивања радног односа на Филолошком факултету изводила вежбе из различитих предмета, у складу са потребама наставе и личним афинитетима. Све задатке у настави она је обављала ангажовано, темељно и квалитетно – како према мишљењу колега, тако и према мишљењу студената. Предмете у оквиру којих данас држи предавања студенти савлађују успешно, што потврђују резултати које постижу на испитима. Др Костић Томовић улаже велики труд у стално осавремењавање наставних садржаја и облика наставе, како би студенте упознала не само с актуелним токовима у језичкој теорији, него и са најновијим тенденцијама у савременом немачком језику. Притом она посебну пажњу поклања могућности практичне примене наставних садржаја, користећи и искуства која стиче својим преводилачким радом.

Осим наведеног, кандидаткиња је током неколико година учествовала и у раду истраживачке станице Петница, у својству стручног сарадника на лингвистичким семинарима.

7) – Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Кандидаткиња се изузетно ангажовала за унапређење наставе на факултету. При томе треба посебно истаћи учешће у Комисији за реформу наставе која је током академске 2005-2006. године израдила нове наставне планове и програме у складу са актуелним Законом о високошколском образовању. Током академске 2006-2007. године кандидаткиња је била члан Комисије за евалуацију наставе Филолошког факултета у Београду. Осим тога она је била један од оснивача, и први председник, удружења младих филолога-истраживача Philologia, а потом и један од руководилаца Лингвистичке радионице за напредне студенте овог удружења.

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата

III – ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Током свог досадашњег рада на Филолошком факултету Универзитета у Београду др Костић Томовић успела је да да вредан научни допринос српској германистичкој лингвистици, пре свега својим магистарским и докторским радом, али и својим научним и стручним чланцима у домаћим и страним часописима и да тако постави чврсте темеље веома перспективне научне каријере. Као носилац различитих стипендија кандидаткиња је имала прилике да се упозна са савременим германистичким токовима, па и са најактуелнијим струјањима у областима свог посебног интересовања. Захваљујући наглашеном интересовању за мултидисциплинарни научни приступ др Костић Томовић је успела да усвоји различите дисциплине и методе у оквиру германистичке лингвистике (творба речи, лексикографија, лингвистика текста, теорија превођења, прагматика) које успешно примењује у истраживачком раду. Поред научног рада кандидаткиња се успешно бави превођењем, књижевним и конференцијским, што јој омогућава да настави пружи изразиту практичну димензију и успостави везу између теоријских садржаја и њихове практичне примене у будућем раду студената германистике. Енергија и ангажованост кандидаткиње у настави одражава се у добрим резултатима које студенти постижу на одговарајућим испитима. Поред тога кандидаткиња је дала активан допринос развоју наставе на Филолошком факултету у Београду, пре свега приликом реформе наставних планова и програма у складу са важећим Законом о високом образовању Републике Србије.

Имајући у виду наведено, предлажемо Већу групације друштвено-хуманистичких наука да др Јелену Костић Томовић поново изабере у звање доцента за област Германска филологија, предмет Немачки језик.

Место и датум: Београд, 02. 10. 2012..

ПОТПИСИ

ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

_____

_____

_____

_____

_____